**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de

Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

**Band:** - (1994)

Heft: 33

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

An folgenden Orten sind Gruppen im Aufbau begriffen:

De nouveaux groupes sont en création à:

#### Valais/Fully

M. Gérald Bender Ch. de Provence 1926 Fully Tél. 026/46 11 36

#### Sion/Sierre

M. A. Derivaz Case postale 2012 1950 Sion 2 Tél. 027/23 34 32

#### Tramelan

M. + Mme P. + C. Gerber Kue de la Printaniere 36 2720 Tramelan Tél. 032/97 47 70

#### Jüngere Parkinsonpatienten

Sind Sie unter 50jährig und haben Parkinson? Möchten Sie mit anderen Betroffenen in der gleichen Situation Kontakt aufnehmen? Melden Sie sich bei:

# Adligenswil

Frau V. Kühne Ebnetrain 10 6043 Adligenswil Tel. 041/31 14 84

#### Sursee

Frau + Herr J. + W. Bernhard Christoph Schnyderstr. 47 6210 Sursee Tel. 045/21 55 14

#### Zürich, Winterthur, Bülach

Herr Herbert Bruppacher zur Linde, Neubrunn 8488 Turbenthal Tel. 052/45 31 35

Aus Platzgründen entfällt in dieser Ausgabe der Dank an unsere Spender. Die Liste wird im nächsten Mitteilungsblatt publiziert werden.

# ParkinSonne:

la taxcard de l'ASMP

Nous avons le plaisir de vous présenter dans ce numéro la première taxcard de la collection spécialement créée pour l'Association suisse de la maladie de Parkinson par Augustinus Bingesser,



artiste et graphiste établi à Uster (ZH). Le soleil qu'elle représente a suscité un jeu de mots, d'où son nom en allemand.

La réalisation de cette taxcard, à un tirage préférentiel unique de 999 exemplaires, a été possible grâce à la générosité de l'entreprise Fenner Elektronik AG, 4450 Sissach.

La taxcard permet d'utiliser les cabines téléphoniques même lorsque l'on ne dispose pas de la monnaie nécessaire. Déjà très appréciée aujourd'hui, elle deviendra bientôt un "must", puisque les PTT ont prévu d'équiper toutes les cabines publiques.

La taxcard est également un objet de collection très recherché, que l'on peut négocier à bon prix. Les amateurs ont créé en effet une véritable "bourse de la taxcard". C'est pourquoi nous avons procédé à un tirage limité.

Si vous souhaitez offrir un cadeau utile et original à vos enfants, vos petits-enfants, vos amis ou, pourquoi pas, à vous-même, achetez la taxcard de l'Association suisse de la maladie de Parkinson. Pâques, Noël, les anniversaires ou les surprises, les occasions de faire plaisir ne manquent jamais.

En achetant la taxcard de l'ASMP, vous aidez également les personnes atteintes de la maladie de Parkinson.

Une part des recettes sera investie dans la recherche sur cette maladie encore incurable.

# Pour commander la taxcard,

vous pouvez utiliser le bulletin de versement que nous avons inséré dans ce numéro pour votre cotisation annuelle. Il vous suffit d'indiquer dans l'espace réservé aux communications le nombre de taxcards que vous souhaitez recevoir, et d'ajouter au montant de votre cotisation

la somme de Fr. 30.- par taxcard.

Le port et l'emballage sont compris dans le prix. La livraison aura lieu jusqu'à épuisement du stock.

# Liebe Leserin, lieber Leser

Im kommenden Jahr 1995 feiert die Schweizerische Parkinsonvereinigung ihr 10jähriges Bestehen. Aus kleinen Anfängen hat sie sich in dieser Zeit zu einer notwendigen Organisation des Sozialwesens in der Schweiz entwickelt, die sich als Anwältin der Parkinsonkranken einen Namen gemacht hat, die Parkinson-Forschung regelmässig unterstützt, den Patienten und ihren Angehörigen für persönliche Ratschläge zur Verfügung steht. Auch die Gründung von über 40 Selbsthilfegruppen in der ganzen Schweiz ist ein Leistungsausweis für die rege Tätigkeit. Das bevorstehende Jubiläum bietet aber nicht bloss Grund zum Feiern, sondern auch Anlass, an die Zukunft zu denken: Je stärker die Vereinigung ist und je mehr Mitglieder sie hat, desto besser kann sie die Interessen der Betroffenen und ihrer Angehörigen wahrnehmen. Bei Ärzten, bei Behörden, in den Medien, gegenüber der Öffentlichkeit.

Wir bitten Sie deshalb, liebe Leserin, lieber Leser, in ihrem Bekannten- und Freundeskreis, bei ihren Berufs- und Sportkollegen

# neue Mitglieder für die Schweizerische Parkinsonvereinigung

zu werben.

Bestellen Sie die Dokumentation für Mitgliederwerbung mit dem untenstehenden Talon!

## Chère lectrice, cher lecteur,

En 1995, l'Association suisse de la maladie de Parkinson fêtera son dixième anniversaire. Après de timides débuts, l'ASMP s'est transformée en une organisation sociale indispensable pour notre pays, qui défend avec succès les intérêts des personnes atteintes de la maladie de Parkinson, qui apporte un soutien régulier à la recherche, et qui se tient à la disposition des malades et de leurs familles pour leur offrir des conseils personnalisés. Les quarante groupes d'entraide qui ont été fondés dans toutes les régions de Suisse reflètent également le dynamisme de l'Association suisse de la maladie de Parkinson.

Cet anniversaire ne nous donne pas seulement l'occasion de faire la fête, mais aussi celle de penser à l'avenir. En effet, pour pouvoir défendre durablement les intérêts des malades et de leurs familles auprès des médecins, des autorités, des médias et du public, l'Association doit se renforcer et élargir le nombre de ses membres.

C'est pourquoi nous faisons appel à vous, chère lectrice et cher lecteur. Vous pouvez en effet nous aider à

recruter de nouveaux membres,

par exemple en faisant connaître l'Association à vos amis et

# 

☐ Bitte senden Sie mir weitere Informationen über die Parkinsonsche Krankheit.
☐ Veuillez m'envoyer des informations complémentaires sur la maladie de parkinson.
☐ Ich hätte gerne die Dokumentation für Mitgliederwerbung.
☐ J'aimerais recevoir la documentation spéciale.
☐ Ich/Wir melde(n) mich/uns an als Mitglied(er) der SPaV.
☐ Je désire devenir membre de l'ASMP.
Name/nom:
Vorname/prénom:
Strasse/rue:
PLZ, Ort/NPA, lieu:
Jahrgang/année de naissance:

